Naciones Unidas A/63/74–E/2008/13

Asamblea General
Consejo Económico y Social

Distr. general
6 de mayo de 2008
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo tercer período de sesiones
Tema 41 de la lista preliminar*
Soberanía permanente del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén Oriental, y de la población árabe en el Golán sirio ocupado sobre sus recursos naturales

Consejo Económico y Social
Período de sesiones sustantivo de 2008
Tema 11 del programa provisional**
Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el Territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y de la población árabe del Golán sirio ocupado

Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el Territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y de la población árabe en el Golán sirio ocupado

Nota del Secretario General

En su resolución 2007/26, el Consejo Económico y Social pidió al Secretario General que presentara a la Asamblea General en su sexagésimo segundo período de sesiones, por conducto del Consejo, un informe sobre la aplicación de esa resolución. En su resolución 62/181, la Asamblea también pidió al Secretario General que le presentara un informe en su sexagésimo tercer período de sesiones. El presente informe, que ha sido preparado por la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, se presenta en respuesta a esas dos resoluciones.

* A/63/50.
** E/2008/100.

08-32934 (S) 060608 060608

Informe preparado por la Comisión Económica y Social para Asia Occidental sobre las consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el Territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y de la población árabe en el Golán sirio ocupado*

Resumen

La ocupación del territorio palestino y del Golán sirio por Israel sigue aumentando las penurias económicas y sociales de los palestinos y del pueblo sirio.

Continúan los ataques de militantes palestinos y el lanzamiento de cohetes desde la Franja de Gaza contra ciudades israelíes, así como las operaciones militares israelíes, que han ido acompañadas de detenciones arbitrarias, el uso desproporcionado de la fuerza y la demolición de viviendas, y la imposición de severas restricciones a la circulación y políticas de cierres. No obstante, en 2007 se observó una disminución de la violencia entre palestinos e israelíes y un aumento de la violencia dentro de Palestina, que culminó con la toma de la Franja de Gaza por Hamas en junio de 2007.

El conflicto interno en el territorio palestino ocupado ha agravado las penurias existentes. Después de que Hamas tomó Gaza, Israel impuso restricciones adicionales a la circulación de bienes y personas en la Franja de Gaza, lo que a su vez provocó un empeoramiento de las condiciones y una escasez de productos básicos, inclusive de alimentos, electricidad y combustible. El aumento de las restricciones impuestas a las operaciones de los organismos de asistencia humanitaria entorpecieron la prestación de ayuda humanitaria en la Franja de Gaza y la Ribera Occidental.

El sistema de cierres israelí, que limita el acceso de los palestinos a los servicios de salud, educación y empleo, y a los mercados y redes sociales y religiosas aumentó la pobreza y las necesidades humanitarias en el territorio ocupado. Los asentamientos israelíes, la confiscación de tierras y la construcción de una barrera en el territorio palestino ocupado, en contravención del Convenio de Ginebra y otras normas del derecho internacional, aíslan a Jerusalén oriental ocupada, dividen la Ribera Occidental en dos partes y restringen la vida económica y social normal.

La ocupación y la expansión actuales de los asentamientos por parte de Israel en el Golán sirio ocupado y las restricciones que ha impuesto a los ciudadanos sirios que viven allí también continúan, en violación de las resoluciones del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General.

* La Comisión Económica y Social para Asia Occidental desea expresar su reconocimiento por las importantes contribuciones aportadas por el Departamento de Asuntos Políticos, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (Programa de Asistencia al Pueblo Palestino), la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Programa Mundial de Alimentos, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de la Secretaría de las Naciones Unidas, la Organización Mundial de la Salud, la Organización Internacional del Trabajo y la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio.

I. Introducción

1. En su resolución 2007/26, el Consejo Económico y Social destacó la importancia de que se reactivara el proceso de paz en el Oriente Medio sobre la base de lo dispuesto en las resoluciones del Consejo de Seguridad, incluidas las resoluciones 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978), 1397 (2002), 1515 (2003) y 1544 (2004), y del principio de territorio por paz, así como del cumplimiento de los acuerdos concertados por el Gobierno de Israel y la Organización de Liberación de Palestina, representante del pueblo palestino. En la misma resolución, el Consejo Económico y Social exhortó a todas las partes a que respetasen las normas del derecho internacional humanitario y se abstuvieran de cometer actos de violencia contra la población civil, de conformidad con el Convenio de Ginebra relativo a la protección debida a las personas civiles en tiempo de guerra, de 12 de agosto de 1949. El Consejo destacó la necesidad de preservar la unidad nacional y la integridad territorial del territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, y de garantizar la libertad de circulación de las personas y los bienes en dicho territorio, incluida la eliminación de las restricciones para entrar y salir de Jerusalén oriental, así como la libertad de circulación hacia y desde el mundo exterior. También destacó que el hecho de que Israel estuviera construyendo un muro dentro del territorio palestino ocupado, incluso dentro de Jerusalén oriental y en sus alrededores, contravenía el derecho internacional y estaba aislando a Jerusalén oriental y dividiendo la Ribera Occidental, y debilitaba considerablemente el desarrollo económico y social del pueblo palestino, y pidió a ese respecto que se respetaran cabalmente las obligaciones jurídicas mencionadas en la opinión consultiva emitida el 9 de julio de 2004 por la Corte Internacional de Justicia (véase A/ES-10/273 y Corr.1) y en la resolución ES-10/15 de la Asamblea General. En dicha resolución, la Asamblea reafirmaba el derecho inalienable del pueblo palestino y de la población árabe del Golán sirio ocupado a todos sus recursos naturales y económicos, y se hacía un llamamiento a Israel, la Potencia ocupante, para que no explotara ni pusiera en peligro dichos recursos ni causara su pérdida o agotamiento; se reafirmaba también que los asentamientos israelíes en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental y el Golán sirio ocupado, eran ilegales y obstaculizaban el desarrollo económico y social; y se pedía al Secretario General que presentara a la Asamblea, por conducto del Consejo, un informe sobre la aplicación de la resolución.

2. En su resolución 62/181, la Asamblea General reafirmó el derecho inalienable del pueblo palestino y de la población del Golán sirio ocupado sobre sus recursos naturales, incluidas la tierra y el agua; y exhortó a Israel, la Potencia ocupante, a que no explotara, dañara, destruyera, agotara o pusiera en peligro los recursos naturales del territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, y del Golán sirio ocupado; y reconoció el derecho del pueblo palestino a reclamar una indemnización por la explotación, el daño, la destrucción o el agotamiento de sus recursos naturales, o por lo que constituyera una amenaza para ellos, como consecuencia de las medidas y acciones ilegales emprendidas por Israel, la Potencia ocupante, en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental. La Asamblea subrayó que el muro que Israel estaba levantando en el territorio palestino ocupado, incluso en Jerusalén oriental y sus alrededores, iba en contra del derecho internacional y privaba al pueblo palestino de sus recursos naturales. Además, pidió a ese respecto que se respetaran todas las obligaciones jurídicas mencionadas en la opinión consultiva emitida el 9 de julio de 2004 por la Corte Internacional de

Justicia y en la resolución ES-10/15 de la Asamblea General. La Asamblea exhortó a Israel, la Potencia ocupante, a que pusiera fin al vertimiento en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, así como en el Golán sirio ocupado, de todo tipo de materiales de desecho, que ponían en grave peligro sus recursos naturales, concretamente el agua y la tierra, y constituían una amenaza para el medio ambiente y para la salud de la población civil. La Asamblea exhortó además a Israel a que dejara de destruir infraestructura vital, incluidos conductos de agua y redes de alcantarillado, lo cual, entre otras cosas, tenía un impacto negativo sobre los recursos naturales del pueblo palestino. La Asamblea pidió al Secretario General que le presentara, en su sexagésimo tercer período de sesiones, un informe sobre la aplicación de la resolución.

II. Territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén

Muertos y heridos

3. Las operaciones militares israelíes en la Ribera Occidental y Gaza, y los ataques por militantes palestinos continuaron durante todo el año 2007. El número de palestinos muertos a causa del conflicto disminuyó de 678 en 2006 a 396 en 2007[1]. La mayoría de ellos (76%) murieron en la Franja de Gaza, más del 40% de los cuales fueron víctimas de asesinatos selectivos.

4. El número total de palestinos heridos en el conflicto con Israel en 2007 ascendía a 1.843, lo que representa una disminución frente a 3.194 en 2006[1]. La mayoría de ellos (64%) fueron heridos en la Ribera Occidental por el ejército israelí. En la Franja de Gaza, más del 70% resultaron heridos en operaciones de asesinato selectivo u operaciones terrestres.

5. Mientras que el número de víctimas de la violencia entre Israel y Palestina disminuyó casi a la mitad de 2006 a 2007, la violencia interna en Palestina aumentó debido a la discordia política entre las dos principales facciones palestinas, a saber, Hamas y Fatah. El número total de muertes de palestinos a causa de la violencia interna ascendió a 490 en 2007, frente a 146 en 2006 y 12 en 2005. De las 490 muertes, 454 se produjeron en la Franja de Gaza. El número de heridos a causa de los enfrentamientos internos aumentó de 130 en 2005 y 871 en 2006 a 2.726 en 2007[1].

6. Si bien el propósito del presente informe es describir los efectos de la ocupación israelí para el pueblo palestino, es importante observar que en 2007, 13 israelíes resultaron muertos en incidentes directos relacionados con el conflicto con elementos palestinos armados. En el mismo período, 322 israelíes resultaron heridos, algunos de los cuales fueron heridos por otros israelíes en la Ribera Occidental.

Detenciones y arrestos arbitrarios

7. La detención administrativa es legal en la legislación israelí, y los comandantes militares en la Ribera Occidental están autorizados para detener a una persona por un período de hasta seis meses, prorrogable por un número ilimitado de

[1] Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, *The Humanitarian Monitor*, No. 20 (diciembre de 2007).

períodos de seis meses adicionales. Entre 1999 y octubre de 2001, el número medio de palestinos en detención administrativa ascendió a menos de 20. Después de octubre de 2001, el uso de la detención administrativa empezó a aumentar. Al 31 de diciembre de 2007, el número total de palestinos detenidos en establecimientos penitenciarios israelíes ascendía a 8.378. De éstos, 842 estaban en situación de detención administrativa, sin cargos ni proceso judicial en su contra, frente a 34 palestinos detenidos en 2001[2].

8. En la Ribera Occidental, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios informó de un promedio mensual de 445 operaciones de búsqueda del ejército israelí y 409 detenciones o arrestos. La Oficina también informó de operaciones de búsqueda del ejército israelí y de 99 detenciones o arrestos en la Franja de Gaza.

9. El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) informó que a fines de diciembre de 2007, seis miembros del personal del Organismo permanecían detenidos por las autoridades israelíes. A pesar de las repetidas solicitudes por escrito, se ha denegado el acceso a los funcionarios detenidos. No se han proporcionado al Organismo las actas completas de los procedimientos del tribunal militar israelí ni se le ha permitido entrevistar a ninguno de los detenidos.

10. En la Franja de Gaza, un funcionario del OOPS fue arrestado por las fuerzas israelíes el 23 de agosto de 2007, y permanece en detención administrativa. Otro funcionario del Organismo permanecía bajo custodia tras su arresto en agosto de 2002.

Desplazamiento de la población y destrucción y confiscación de bienes

11. El desplazamiento de palestinos ha sido resultado de la destrucción de bienes, la confiscación de tierras y la revocación de permisos de residencia, así como de deportaciones ocasionales. En los últimos 10 años, las autoridades israelíes han demolido más de 2.200 residencias, dejando sin hogar a más de 13.000 palestinos[3]. Entre 1967 y 2006, se revocaron los derechos de residencia de 8.269 palestinos residentes en Jerusalén oriental ocupada. En 2006, se revocaron los derechos de residencia de 1.363 palestinos residentes en Jerusalén oriental ocupada, en comparación con 222 en 2005 y 16 en 2004[4].

12. La Oficina de las Naciones Unidas de Coordinación de Asuntos Humanitarios informó de la demolición de 83 estructuras residenciales habitadas entre febrero y diciembre de 2007. Estas demoliciones dieron lugar al desplazamiento de más de 611 palestinos, incluidos 235 niños. En total, el 39% de los hogares fueron demolidos debido a la falta de permisos de construcción expedidos por las autoridades israelíes en la Ribera Occidental.

13. Entre febrero y diciembre de 2007, las autoridades israelíes demolieron 114 estructuras no residenciales, principalmente invernaderos, corrales y viviendas deshabitadas o parcialmente construidas y redes de abastecimiento de agua, en su mayoría debido a la falta de permisos de construcción. El 85% de esas demoliciones tuvieron lugar en la Ribera Occidental.

---

[2] B'Tselem (véase http://www.btselem.org/english/Administrative_Detention/Statistics.asp).
[3] B'Tselem, (véase http://www.btselem.org/english/Planning_and_Building).
[4] B'Tselem, (véase http://www.btselem.org/english/Jerusalem/Revocation_Statistics.asp).

14. La construcción en curso de la barrera ha contribuido al desplazamiento de la población en toda la Ribera Occidental y en Jerusalén oriental ocupada. El 29 de octubre de 2007, toda la comunidad de Qassa en la gobernación de Hebrón, situada entre la barrera y la Línea Verde, fue desplazada por el ejército israelí. En total, 25 familias integradas por más de 180 personas, incluidos 47 niños, fueron expulsadas y depositadas forzosamente en el puesto de control del cruce comercial de Tarqumiya[5].

15. En 2007, se registraron en la Franja de Gaza 11 casos de daños causados por las fuerzas israelíes a instalaciones y bienes del OOPS, incluidas siete escuelas. En una ocasión, soldados israelíes y dos tanques ingresaron en una escuela del OOPS, les vendaron los ojos y esposaron a dos guardias del OOPS y causaron destrozos en la escuela, e inclusive orinaron y defecaron en las aulas. En otro incidente, una escuela fue alcanzada por un proyectil israelí, que perforó la pared exterior y luego traspasó una pared adyacente.

Barrera

16. Israel continúa la construcción de la barrera, en contravención de la resolución ES-10/15 de la Asamblea General, en la que la Asamblea reconoció la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia de que el trazado de la barrera en el territorio palestino ocupado era contrario al derecho internacional.

17. La longitud prevista de la barrera, aprobada por el Gabinete israelí en abril de 2006, es de 723 kilómetros, más del doble del largo de 320 kilómetros de la Línea Verde, la frontera internacionalmente reconocida entre Israel y la Ribera Occidental. La longitud prevista de la barrera ha aumentado gradualmente, de 670 kilómetros en 2005 a 703 kilómetros en 2006[6]. En noviembre de 2007, ya se había construido cerca del 56%, y el 9% estaba en construcción. Solamente cerca del 20% del trazado discurre por la Línea Verde, y la mayor parte se desvía en algunos lugares hasta 22 kilómetros hacia adentro de la Ribera Occidental.

18. El trazado de la barrera incorpora los asentamientos y divide la Ribera Occidental en decenas de enclaves. Esta fragmentación ha afectado adversamente la vida social y económica de la vasta mayoría de residentes palestinos, que deben competir con los colonos israelíes por los limitados recursos de agua y tierra, al tiempo que se restringe su libertad de acceso y circulación.

19. La zona occidental entre la barrera y la Línea Verde fue declarada “zona cerrada” por una orden militar de octubre de 2003. Los casi 10.000 palestinos que viven en la zona cerrada necesitan actualmente permisos de residencia permanente para seguir viviendo en sus propios hogares, y sólo pueden salir de sus comunidades por un portón en la barrera[7]. Estos palestinos han quedado aislados de sus redes familiares y sociales, y de los servicios esenciales de salud y educación situados en el lado oriental de la barrera.

---

[5] Centro de Recursos Badil de Defensa de los Derechos de los Refugiados Palestinos y de sus Derechos de Residencia (véase A/HRC/6/NGO/54).

[6] Véanse A/62/75-E/2007/13, párr. 33 y A/61/67-E/2006/13, párr. 35.

[7] Publicación de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, *Special Focus: The Barrier Gate and Permit Regime Four Years on – Humanitarian Impact in the Northern West Bank* (noviembre de 2007).

20. Los palestinos no residentes que viven al este de la barrera y que desean entrar en la zona cerrada para acceder a los recursos de agua y tierras agrícolas deben solicitar permisos de visitante. Sólo aproximadamente el 20% de las personas que anteriormente trabajaban la tierra en la zona cerrada tienen permisos. Para las personas que han obtenido permisos, y la ubicación irregular y la apertura limitada de los portones siguen limitando el acceso: de los 67 portones, sólo unos 19 abren diariamente. Otros 19 abren por temporadas (generalmente para la cosecha de olivo), y 29 nunca están abiertos para los palestinos.

21. Israel prácticamente ha terminado la construcción de un tramo de 168 kilómetros de la barrera que separa Jerusalén oriental del resto de la Ribera Occidental[8]. Aproximadamente el 25% de los palestinos que viven en Jerusalén Oriental están separados por la barrera de la ciudad y de los servicios esenciales a los que tienen derecho como residentes. Más de 30.000 palestinos que viven en aldeas dentro de las fronteras municipales han quedado ahora fuera de la barrera. Las aldeas aledañas de la Ribera Occidental que anteriormente estaban estrechamente conectadas a Jerusalén oriental, con una población de más de 84.000, también han quedado excluidas por la barrera.

22. Para recibir tratamiento estos palestinos dependen de los seis hospitales no gubernamentales de Jerusalén oriental ocupada que reciben más de 3.000 remisiones por año. Las restricciones más estrictas han dado lugar a una reducción del 50% de los pacientes y están impidiendo que el personal esencial llegue hasta los establecimientos médicos. Las restricciones también están limitando la posibilidad de que 6.000 escolares y 650 maestros lleguen a sus escuelas y de que miles de personas en las ciudades y aldeas vecinas lleguen hasta los lugares de culto.

Restricciones a la circulación y política de cierres, incluido el acceso a la asistencia humanitaria

23. El régimen de cierres, que consiste en cierres tanto internos como externos, obstaculiza la actividad económica normal y es la principal causa del empeoramiento de la situación humanitaria. Los cierres externos, en la forma del control de los cruces hacia fuera de la Ribera Occidental, están ahora estrechamente vinculados a la construcción de la barrera, y están aislando progresivamente la Ribera Occidental con respecto a Israel. El cierre interno está controlado por Israel mediante obstáculos físicos: montículos de tierra, trincheras, bloqueos de carreteras, puertas, carreteras de acceso restringido y carreteras valladas y puestos de control.

24. Las exportaciones palestinas, en particular, se han visto afectadas por el sistema de cierres. Las mercancías deben pasar primero el cierre interno alrededor de los centros urbanos en los que se producen y luego salir de la Ribera Occidental por un terminal de la barrera. El número de obstáculos físicos internos en la Ribera Occidental aumentó de 528 en enero de 2007 a 563 en diciembre de 2007. A estos obstáculos fijos se suman los puestos de control volantes, que en promedio ascendieron a un número estimado de 488 por mes en 2007.

25. El sistema de cierres aumenta los costos de transporte de productos básicos debido a los largos desvíos que se deben tomar a causa de los bloqueos de carreteras y el sistema de transporte consecutivo. En Naplusa, principal centro comercial en la

[8] Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios. *The Humanitarian Impact of the West Bank on Palestinian Communities: East Jerusalem*, Actualización No. 7 (junio de 2007).

Ribera Occidental, sólo 120 camiones tienen permisos que les permiten salir fuera de la ciudad. La mayoría de los camiones deben pasar por el cruce comercial de Awarta, que actualmente es el único cruce para el transporte consecutivo dentro de la Ribera Occidental. En ese cruce las mercancías se descargan de un camión, se inspeccionan, se trasladan a través de una barrera de bloques de concreto, y se vuelven a cargar en otro camión al otro lado de la barrera. Israel anunció en 2007 que tenía la intención de implantar un sistema obligatorio de transporte consecutivo para mercancías en toda la Ribera Occidental.

26. Después de la toma de la Franja de Gaza por Hamas a mediados de junio de 2007, Israel aumentó los cierres de fronteras y las restricciones para el acceso de mercancías y personas a la Franja de Gaza y desde ésta. Este aislamiento casi total provocó la escasez de alimentos, artículos médicos y de socorro, piezas de repuesto para establecimientos de salud y de saneamiento del agua de importancia crítica y materia prima para el comercio y la industria en Gaza.

27. El acuerdo sobre la circulación y el acceso entre la Autoridad Palestina y el Gobierno de Israel contiene disposiciones concretas sobre la circulación de personas y bienes dentro del territorio palestino ocupado y fuera de él.

28. Los primeros seis puntos del Acuerdo se refieren a la reapertura del cruce fronterizo de Rafah en la frontera con Egipto. Del 1° de enero al 9 de junio de 2007, el cruce de Rafah se mantuvo abierto para los pasajeros que viajaban en ambas direcciones únicamente el 33% de los días previstos y el 24,4% de las horas programadas. El cruce de Rafah estuvo completamente cerrado el 10 de junio y ha permanecido así desde entonces, con excepción de los días 3, 4 y 7 de diciembre, cuando se abrió para la partida de los peregrinos palestinos[9]. En enero de 2008, elementos palestinos armados hicieron volar varios sectores del cruce fronterizo de Rafah en un intento de romper el sitio. Se calcula que la mitad de los 1,5 millones de residentes de Gaza aprovecharon la oportunidad para cruzar a Egipto a fin de comprar suministros[10]. Tras las negociaciones entre representantes de Hamas y funcionarios egipcios, el 3 de febrero de 2008 soldados egipcios cerraron la brecha e impidieron nuevos cruces de la frontera con Egipto.

29. Desde el 12 de junio de 2007, el cruce de Erez ha permanecido cerrado prácticamente para todos los palestinos que deseaban salir de Gaza, salvo para un número limitado de comerciantes, trabajadores humanitarios y casos médicos[9]. Con el cierre de los cruces de Erez y Rafah, los pacientes se han visto impedidos de recibir servicios de atención de la salud que no se ofrecen en la Franja de Gaza, o los han recibido con retraso. Además, centenares de estudiantes matriculados en universidades en el extranjero, y habitantes de Gaza con residencia en el extranjero, partieron de Gaza con retraso.

30. Karni, el principal cruce para mercancías, estuvo abierto sólo un 40% de los días previstos en 2007. A lo largo del año se impusieron cada vez más restricciones a las importaciones a Gaza, registrándose una disminución del 67% entre enero y diciembre de 2007. A partir del 12 de junio de 2007, el cruce ha permanecido

---

[9] Informe de las Naciones Unidas No. 54, Aplicación del Acuerdo sobre desplazamiento y acceso (28 de noviembre a 11 de diciembre de 2007).

[10] BBC News, “Egypt reseals Gaza border breach”, 3 de febrero de 2008 (http://news.bbc.co.uk/1/hi/world/middle_east/7224734.stm).

cerrado, con la excepción de una cinta transportadora de un carril, que ha funcionado en promedio dos días a la semana para el suministro de trigo y piensos.

31. El cruce de Sufa fue el principal punto de pasaje hacia Gaza para las importaciones de conglomerados utilizados para la construcción. Después de mediados de junio de 2007, Sufa también fue utilizado para la importación de artículos humanitarios y comerciales. Sin embargo, en 2007 no se permitió la entrada de conglomerados en Gaza, con lo que se detuvieron prácticamente todos los proyectos públicos de infraestructura y mantenimiento. El 28 de octubre de 2007, Israel anunció oficialmente el cierre del cruce de Sufa. En total, en 2007 el cruce permaneció abierto durante aproximadamente el 60% de los días previstos.

32. Después de fines de octubre de 2007, Kerem Shalom pasó a ser el único cruce de mercancías en funcionamiento. El 2 de diciembre Israel comenzó a permitir la salida de Gaza a través de Kerem Shalom a los palestinos con visados para salir de Gaza o residencia en el exterior. Al 11 de diciembre, habían cruzado 920 personas, aunque a 198 se les negó la entrada en Egipto y fueron devueltas a Gaza[11].

33. La fecha prevista para establecer convoyes de autobuses a fin de unir la Ribera Occidental con la Franja de Gaza, de conformidad con el Acuerdo, era el 15 de diciembre de 2005. La fecha prevista para establecer los convoyes de camiones era el 15 de enero de 2006. A fines de enero de 2007 no se había cumplido con ninguna de las dos fechas previstas.

34. El 28 de octubre de 2007, Israel comenzó a limitar el abastecimiento de combustible y repuestos que entran en Gaza. En noviembre de 2007, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios informó de una disminución del suministro del 40% de gasolina, del 49% de diesel y del 14% de gasolina industrial, necesario para el funcionamiento de la planta de electricidad de Gaza y de los sistemas de agua y saneamiento[11].

35. La Franja de Gaza requiere unos 240 megavatios de energía eléctrica, de los cuales 120 megavatios son suministrados por Israel y 17 por Egipto. El 5 de enero de 2008, la empresa de energía eléctrica de Gaza, que tiene capacidad para producir 80 megavatios, redujo el abastecimiento de electricidad a la Franja de Gaza en 23 megavatios, y el 20 de enero dejó de producir electricidad cuando las reservas de combustible alcanzaron un nivel demasiado bajo para continuar funcionando. Esto dio lugar a cortes diarios de energía de hasta 8 horas y en algunas zonas de hasta 12 horas. El suministro de combustible se reanudó el 22 de enero, lo que permitió que la planta de energía produjera 65 megavatios. Desde esa fecha, los cortes de energía duraban 8 horas por día en la zona central de Gaza, 10 horas cada dos días en la zona septentrional de Gaza y 8 horas cada dos días en la ciudad de Gaza[12].

36. Las organizaciones humanitarias también se enfrentaron a nuevas restricciones a la circulación de personas y bienes a través del territorio palestino ocupado y hacia éste. Debido al cierre del cruce de Karni, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) se ha visto obligado a paletizar sus artículos, incluidos los alimentos, y llevarlos a Gaza a través de los cruces secundarios de Sufa y Kerem Shalom.

---

[11] Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, *Special Focus: The closure of the Gaza Strip – the economic and humanitarian consequences* (diciembre de 2007).

[12] Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, “Gaza closure: situation report”, 18 a 24 de enero de 2008.

37. Las prohibiciones a la importación de materiales de construcción han dado lugar a la interrupción de las obras, por un valor de 213 millones de dólares, de los proyectos de construcción de las Naciones Unidas, al igual que de otros proyectos, incluida la reubicación de los refugiados y otros habitantes de Gaza que residen en viviendas en mal estado y la reparación y construcción de infraestructuras públicas como sistemas de saneamiento y drenaje.

38. En la Ribera Occidental, el personal del OOPS informó de miles de incidentes en los que se demoró o denegó el acceso, que en muchos casos afectaron la prestación de asistencia humanitaria de emergencia en forma de ayuda alimentaria, medicamentos y acceso de equipos médicos móviles o de equipos de distribución de alimentos. Los programas ordinarios se vieron afectados debido a la restricción de la circulación de los maestros, los trabajadores sociales y el personal de las oficinas sobre el terreno, y la imposición de toques de queda en los campamentos, aldeas y poblados de la Ribera Occidental empeoraron la prestación de los servicios ofrecidos por los organismos.

39. El personal de las Naciones Unidas continúa enfrentando dificultades y demoras prolongadas en el cruce del puesto de control de Erez hacia Israel. Las horas de funcionamiento del puesto de control se redujeron considerablemente en 2007, lo que incluyó su cierre total desde las 14.00 horas del viernes a las 08.00 horas del domingo.

Asentamientos israelíes

40. Más del 38% de la Ribera Occidental está formada por asentamientos, zonas militares cerradas u otras estructuras conexas que son de acceso prohibido o altamente restringido para los palestinos[13]. Los asentamientos están conectados entre sí y con Israel a través de una extensa red de carreteras y están rodeados por la barrera, que encierra a aproximadamente 69 asentamientos, habitados por el 83% de los colonos. En general, los palestinos no pueden utilizar esas carreteras o sólo tienen acceso limitado a éstas. Las carreteras también han fragmentado la Ribera Occidental en una serie de enclaves aislados, a los que los palestinos sólo pueden acceder a través de una red de puestos de control, carreteras alternativas o puentes y túneles bajo carreteras reservadas principalmente para los colonos.

41. Actualmente 473.000 colonos viven en la Ribera Occidental y Jerusalén oriental ocupada (282.000 en la Ribera Occidental y 191.000 en Jerusalén oriental) en 132 asentamientos[14]. Asimismo, hay unos 100 asentamientos de avanzada que no han sido autorizados por el Gobierno de Israel, donde viven 3.000 colonos israelíes. En 2001, Israel prometió evacuar todos los asentamientos de avanzada establecidos después de marzo de 2001. Hasta la fecha, ninguno de ellos ha sido desmantelado completamente. La población de colonos sigue creciendo a un ritmo del 5,5% anual, el triple que el de la propia Israel. La mayoría de los nuevos colonos se instalan en los grandes bloques de asentamientos al oeste de la barrera. Sobre la base de en la tasa de crecimiento actual, la población de colonos se duplicaría hasta llegar a aproximadamente 900.000 en tan sólo 12 años.

---

[13] Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, *The humanitarian impact on palestinians of Israeli settlements and other infrastructure in the West Bank*, (julio de 2007).

[14] Foundation for Middle East Peace, *Report on Israeli Settlements in the Occupied Territories*, vol. 18, No. 1 (enero-febrero de 2008).

42. En diciembre de 2007, había más de 4.000 viviendas en construcción en la Ribera Occidental[15]. Según se informa, un nuevo asentamiento de avanzada, compuesto por 27 remolques, estaba en construcción en febrero de 2008 cerca del asentamiento de Eli, al norte de Ramallah, en tierras de propiedad privada de palestinos. Asimismo, en febrero de 2008, se informó de que se había reiniciado la construcción sin autorización en Maskiot, en el valle del Jordán, y de que se habían instalado 10 familias de colonos[16].

43. Israel planeó una importante expansión de los asentamientos en Jerusalén oriental ocupada en el año 2007, en un intento de establecer un cinturón continuo de asentamientos a lo largo del perímetro septentrional de Jerusalén oriental. Se informó de un plan de ampliación del asentamiento de Giva Binyamin/Adam, mediante la construcción de 1.200 viviendas para 7.000 personas. Éstas estarán unidas al asentamiento de Neve Ya'acov en Jerusalén oriental ocupada[17]. Un nuevo asentamiento de 11.000 a 13.000 viviendas, con capacidad para albergar a más de 60.000 personas, estaba en las etapas iniciales de planificación para el sitio del aeropuerto de Atarot, adyacente a la barrera y al puesto de control de Qalandiya. En caso de aprobarse, se trataría del mayor proyecto de asentamientos en Jerusalén oriental ocupada desde junio de 1967. Asimismo, en febrero de 2008, Israel anunció que se llamaría a licitación para la construcción de más de 1.000 nuevas viviendas en los asentamientos de Har Homa y Pisgat Ze'ev[18].

Recursos naturales, agua y medio ambiente

44. Los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento para los palestinos en el territorio palestino ocupado son insuficientes y poco fiables en cuanto a su calidad. En 2007, el promedio diario general de consumo de agua per cápita en la Ribera Occidental fue de 60 litros, lo que significa una reducción con respecto a los 65,3 litros de 2006. En la Franja de Gaza, en 2007 el consumo diario general fue de 57,8 litros, frente a 80,5 litros en 2006. Estas cifras están muy por debajo del estándar mínimo recomendado por la Organización Mundial de la Salud (OMS) de 150 litros por día. En 2007, en promedio, el 35,2% de las viviendas en la Ribera Occidental, y el 36,3% en Gaza contaban con agua corriente[1].

45. Debido a la falta de energía eléctrica en Gaza, ocasionada por cortes del suministro de combustible desde octubre de 2007, y la prohibición de la importación de repuestos, los pozos de agua y las estaciones de bombeo de la Franja de Gaza han caído en desuso o no se están utilizando, con el resultado de que el 15% de la población ha estado recibiendo agua sólo durante 1 a 2 horas por día[11]. Al 21 de enero de 2008, el organismo regulador del agua tan sólo tenía combustible para bombear agua de 40 de sus 130 pozos y aguas residuales en 21 de sus 33 estaciones de bombeo. Como resultado, al 23 de enero, aproximadamente el 30% de los

---

[15] Ibíd., vol. 17, No. 6 (noviembre-diciembre de 2007).

[16] *Ha'aretz*, "Construction continuing in West Bank settlements despite PM's pledge", 21 de febrero de 2008.

[17] Fundación para la paz en el Oriente Medio, *Report on Israeli Settlement in the Occupied Territories*, vol. 17, No. 2 (marzo-abril de 2007).

[18] BBC News, "Israel plan new settlement homes", 12 de febrero de 2008 (http://news.bbc.co.uk/2/hi/middle_east/7240557.stm).

habitantes de Gaza contaba con acceso limitado al agua corriente[12] y unos 35 millones de litros de aguas residuales se vierten en el mar cada día[19].

46. En 2007, un promedio mensual de 318 árboles en la Ribera Occidental y 2.883 árboles en la Franja de Gaza fueron arrancados, quemados o talados por las autoridades israelíes o los colonos. En la Franja de Gaza, Israel explanó un promedio mensual de 1.623 dunum de tierras cultivables. En la Ribera Occidental, se requisó un promedio de 131 dunum de tierra por mes y se explanó un promedio mensual de 126 dunum[1].

Crisis fiscal palestina

47. La Autoridad Palestina está comenzando a recuperarse de la crisis de liquidez que siguió a la formación del Gobierno liderado por Hamas a principios de 2006. El déficit fiscal de 2006 alcanzó los 1.200 millones de dólares, es decir el 26% del PIB. Se acumularon aproximadamente 900 millones de dólares por concepto de pagos atrasados adeudados a los empleados públicos, que recibieron tan sólo el 60% de sus salarios ordinarios en 2006, al igual que al fondo de pensión y a proveedores del sector privado. Los adeudos continuaron acumulándose hasta alcanzar los 1.300 millones de dólares (27% del PIB) a fines de junio de 2007[20].

48. Tras el nombramiento de un Gobierno provisional en junio de 2007, la situación fiscal de la Autoridad Palestina comenzó a mejorar, en particular después del reinicio de la transferencia de ingresos fiscales por Israel en julio, lo que permitió que se reanudara el pago mensual de salarios y que se abonaran los pagos adeudados a los empleados de la Autoridad Palestina.

Indicadores socioeconómicos

49. En 2006 el PIB se redujo en casi un 8%. En 2007, la recuperación de la actividad económica en la Ribera Occidental compensó el descenso de la actividad del sector privado en Gaza y dio lugar a un crecimiento real estimado del PIB nulo para 2007. Los resultados preliminares indican un leve aumento del PIB hasta 4.200 millones de dólares en 2007, frente a 4.100 millones de dólares en 2006. Por otra parte, se estima que el PIB per capita se redujo en un 5% en 2007 en comparación con 2006, y en casi un 40% en comparación con los niveles de 1999. La inflación para el año 2007 continúa siendo baja, aproximadamente el 3%, dado que el indicador está vinculado al sheqel, que desde 2006 se ha apreciado con respecto al dólar[20].

50. Entre enero de 2006 y junio de 2007, la productividad de las empresas de Gaza se redujo hasta un 46% de la capacidad. Con la intensificación del régimen de cierres en junio, se produjo una disminución adicional de la productividad hasta alcanzar un promedio del 11% de la capacidad[21]. Aproximadamente el 95% de todos los establecimientos industriales (3.705 en un total de 3.900) cerraron desde mediados de junio de 2007[19]. El déficit comercial ha alcanzado niveles sin

---

[19] Crisis Action, *The Gaza Strip: A Humanitarian Implosion*.

[20] Fondo Monetario Internacional, “Medium-term macroeconomic and fiscal framework for the West Bank and Gaza: report for the donors’ conference”, París, 17 de diciembre de 2007.

[21] Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, “The Gaza Strip: a private sector in decline”, diciembre de 2007.

precedentes y se sitúa en el 73% del PIB —30% más que el promedio de los 30 últimos años.

51. En el cuarto trimestre de 2007, el desempleo alcanzó el 22,2%, frente al 10% en el tercer trimestre de 2000. En Gaza, el desempleo en el cuarto trimestre de 2007 ascendía al 29% y en la Ribera Occidental al 19,2%. De conformidad con una definición menos estricta del desempleo, que incluye a los trabajadores que han renunciado a buscar empleo, la tasa de desempleo general en el cuarto trimestre de 2007 alcanzaba el 28,8%: 25,9% en la Ribera Occidental y 35,3% en Gaza[22].

52. En el segundo trimestre de 2006, se estimaba que la pobreza ascendía al 36,9%, lo que representa una leve disminución con respecto al 38,8% del primer trimestre de 2005, pero un aumento frente al 27,7% del primer trimestre de 2004[1]. La disminución de 2007 con respecto a las cifras de 2006 obedece principalmente a que se reanudaron los pagos de los salarios de la Autoridad Palestina y la asistencia de los donantes internacionales, al igual que al hecho de que la economía local de la Ribera Occidental logró generar suficientes puestos de trabajo en el sector privado para compensar levemente los que se perdieron en Gaza. Según la definición de la pobreza basada en los ingresos, las tasas de pobreza aumentaron del 45% en 2001 al 56,8% en 2006. El aumento para el mismo período fue del 35,5% al 49,1% en la Ribera Occidental y del 64,7% al 79,3% en la Franja de Gaza.

Salud pública e inseguridad alimentaria

53. Dado que sólo están entrando a Gaza alimentos básicos y que se han prohibido las importaciones y exportaciones, actualmente la dependencia respecto de los organismos como el OOPS y el Programa Mundial de Alimentos para la ayuda humanitaria en Gaza representa más del 80%, frente al 63% en 2006[11]. En 2007, casi el 60% de la población de refugiados recibió ayuda alimentaria de emergencia. Además, en 2007 el OOPS prestó asistencia de emergencia en efectivo a más de 25.000 familias en la Ribera Occidental y a aproximadamente 3.000 familias en la Franja de Gaza.

54. Si bien algunos alimentos básicos siguen estando disponibles, la escasez de otros artículos ha ocasionado aumentos drásticos de los precios. En 2007 el precio de la harina de trigo aumentó en un 97% en la Ribera Occidental y en un 51% en la Franja de Gaza[1]. En Gaza, los precios de otros productos básicos aumentaron considerablemente en mayo y junio de 2007: la leche para lactantes en un 30% y el arroz en un 20,5[19]. El aumento relativamente moderado del índice de precios al consumidor, dada la marcada reducción del suministro de alimentos a Gaza, se puede atribuir al descenso de la oferta y la demanda[23]. A medida en que aumentan los niveles de pobreza, las familias disponen de menos dinero para gastar en alimentos.

55. A fines de 2007, la falta de un suministro constante de combustible y electricidad redujo rápidamente la capacidad de proporcionar servicios de atención de salud esenciales y de emergencia en la Franja de Gaza. Después de los cortes de electricidad y del suministro de combustible a principios de diciembre de 2007, 11

[22] Oficina Central de Estadística de Palestina, encuesta sobre la mano de obra en el cuarto trimestre de 2007, marzo de 2008.

[23] Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio, “Socio-economic report, diciembre de 2007.

de los hospitales administrados por el Ministerio de Salud y la mayoría de los centros de atención primaria de la salud apagaron sus generadores de emergencia. Los hospitales informaron sobre una escasez del 60% al 70% del suministro de diesel necesario para generar electricidad[19]. La OMS informó de que los cortes de electricidad diarios en los establecimientos de salud de Gaza fueron en promedio de 10 horas en los distritos de Gaza septentrional y de la ciudad de Gaza, de 4 horas en los distritos de la zona media y Khan Younis y de 2 horas en el distrito de Rafah.

56. El año 2007 estuvo marcado por una escasez de medicamentos y aproximadamente el 40% de los artículos incluidos en la lista de medicamentos esenciales se mantuvo en niveles críticos durante la mayor parte del año. En diciembre de 2007, en la Franja de Gaza se habían agotado 100 de los 416 medicamentos de la Lista de medicamentos esenciales. El número de artículos médicos agotados ascendía a 203 en diciembre de 2007[1].

57. En marzo de 2007, se desbordó una fosa séptica de filtración en la Franja de Gaza y varias decenas de metros cúbicos de aguas residuales sin tratar inundaron una pequeña aldea en el norte de Gaza; 5 personas perdieron la vida, 25 resultaron heridas y 2.000 fueron desplazadas. La incapacidad de los municipios para continuar retirando los residuos sólidos dio lugar a más enfermedades y a la infestación por alimañas. El OOPS se ha visto obligado a apoyar a los municipios con más de 100.000 litros de diesel por mes para las flotas de vehículos necesarios para recoger los desechos sólidos.

58. Como resultado de los estrictos cierres y toques de queda en la Ribera Occidental y la Franja de Gaza, se demoró el acceso de las mujeres a la atención médica durante la gestación y el parto y en algunos casos se les impidió completamente el acceso a la atención que necesitaban. Unas 2.500 mujeres por año dan a luz mientras intentan llegar a una maternidad. La inseguridad alimentaria también está afectando adversamente la salud de las mujeres y los niños. Según los resultados de un estudio realizado por el OOPS en septiembre de 2006, el 57,5% de los niños de 6 a 36 meses y el 44,9% de las embarazas de Gaza sufren de anemia.

Juventud y educación

59. En el año escolar 2006-2007, la matriculación general en las instituciones de educación básica se redujo hasta el 91,2% con respecto al nivel máximo del 96,8% alcanzado en el año 2000[24].

60. Con los años, la violencia crónica, la financiación insuficiente y las interrupciones de las clases han conducido prácticamente al colapso del sector educativo en la Franja de Gaza. El OOPS está a cargo del funcionamiento de 214 escuelas, con cerca de 200.000 estudiantes en la Franja de Gaza. En 2007, la violencia ocasionó la pérdida de 14.730 días de clases en las escuelas del OOPS. Se estima que el número de niños que abandonaron la escuela en Gaza llegó a 2.000 en el segundo semestre de 2007[19]. En el año escolar 2005-2006, entre el 66% y el 90% de los niños de la Franja de Gaza no aprobaron los exámenes de matemáticas, en tanto que entre el 28% y el 61% no aprobaron los exámenes de árabe.

61. En la Ribera Occidental, las escuelas del OOPS perdieron 35 días durante el año escolar 2006-2007. Si bien los puntajes de los exámenes mostraron una

[24] Comunicado de prensa del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, “Schools re-open to darker, colder classrooms”, 1° de febrero de 2008.

tendencia ascendente en el año escolar 2006-2007, en la Ribera Occidental el rendimiento escolar continúa bajando. Por ejemplo, sólo el 45% de los estudiantes del octavo grado aprobaron los exámenes de matemáticas, el 56% aprobaron los de ciencias y el 69% aprobaron los de árabe.

62. Como parte del estricto embargo impuesto a los productos que entran a la Franja de Gaza, Israel ha prohibido la importación del papel necesario para imprimir los libros de texto para los niños. Los niños no recibieron los libros de texto a tiempo ni para el primer semestre ni para el segundo del año escolar 2007-2008, ya que el papel entró a Gaza después del inicio de cada semestre. Además, hasta el 40% de los niños en Gaza sufren de insomnio y el 34% de ansiedad[25].

Situación de la mujer

63. La tasa de alfabetización femenina se situó en el 89,8% en 2006, lo que representa un aumento del 7% con respecto a 2000. La tasa de alfabetización masculina del 97,1%, lo que representa un aumento del 2,9% con respecto a 2000[26].

64. La tasa de matriculación en la educación básica es mayor entre las mujeres que entre los varones, pero bajó con respecto al 98% de 2000-2001, para situarse en el 90% en 2006-2007. Menos mujeres que hombres alcanzaron un nivel superior: en 2006 el porcentaje de titulares de licenciaturas fue del 6,2% para las mujeres, frente al 9,6% para los hombres.

65. La tasa de participación de las mujeres en la fuerza de trabajo fue tan sólo del 16,6% en el segundo trimestre de 2007, frente al 67,8% para los hombres. Sin embargo, ha aumentado la tasa de empleo para las mujeres con respecto al 10,3% registrado en 2001.

66. El deterioro de las condiciones socioeconómicas en la Franja de Gaza parece estar ocasionando mayores niveles de violencia contra la mujer. Según el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, dos mujeres de cada cinco informaron de que fueron víctimas de violencia en Gaza en 2007, lo que representa un aumento con respecto a una de cada cinco en 2006. En Gaza se registraron 12 asesinatos por razones de honor, lo que representa un aumento con respecto a los 4 registrados en 2004[25].

III. Golán sirio ocupado

67. El Golán sirio, que abarca aproximadamente 1.250 kilómetros cuadrados, ha estado ocupado por Israel desde 1967. La decisión del Gobierno de Israel de anexar el Golán sirio ocupado fue considerada ilegal por la resolución 497 (1981) del Consejo de Seguridad. Israel impide el retorno de la población árabe del Golán sirio ocupado, que fue expulsada en 1967 y en la época comprendía aproximadamente 130.000 ciudadanos sirios que vivían en unas 200 aldeas y granjas. Para marzo de 2007, la población de árabes sirios se había reducido hasta aproximadamente

[25] Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia “Humanitarian Action Update: Occupied Palestinian Territory”, 17 de diciembre de 2007.

[26] Oficina Central de Estadísticas de Palestina, Mujeres y Hombres en Palestina, Problemas y Estadísticas (agosto de 2007).

21.000 personas en cinco poblados principales. En el Golán también hay unos 20.000 colonos israelíes[27].

68. En agosto de 2007, la República Árabe Siria informó de que el número de asentamientos israelíes en el Golán había aumentado a 45. Como parte de una nueva campaña de asentamientos, se anunciaron planes para la construcción de 300 nuevas viviendas en el Golán ocupado, y el Departamento de Tierras de Israel ofreció 2.500 dunum de tierra en venta a los colonos. A mediados de abril de 2007, el asentamiento de Alonei Habashan anunció la venta de viviendas construidas sobre las ruinas de la aldea árabe de Juwayza, con un costo de 27.000 dólares cada una[28].

69. En agosto de 2007, había 15 ciudadanos sirios del Golán recluidos en prisiones israelíes, acusados de resistir la ocupación. Dos más fueron arrestados por las autoridades israelíes a fines de julio de 2007, después de una redada policial en las aldeas de Majdal Shams y Buq'ata. Las autoridades israelíes han rechazado repetidamente las solicitudes presentadas por instituciones internacionales, incluido el Comité Internacional de la Cruz Roja, para visitar a los prisioneros árabes sirios[29].

70. Las minas terrestres continúan planteando una amenaza a los habitantes árabes sirios de las aldeas del Golán ocupado. El 27 de noviembre de 2006, en el sector no ocupado de Quneitra, explotó una mina que tenía forma de juguete y dos niños de la aldea de Al-Jarran sufrieron heridas en el pecho y los ojos. El 23 de diciembre de 2006, en una zona situada entre la aldea de Khan Arnbah y la ciudad de Baath, cuatro niños resultaron heridos a consecuencia de la explosión de una mina que parecía un cubo de juguete[30].

71. Según el Gobierno de la República Árabe Siria Irán, Israel ha emprendido un proyecto para el vertimiento de desechos nucleares en el Golán, en instalaciones subterráneas cercanas al monte Hermon. Esta denuncia no ha sido verificada por ninguna fuente independiente.

72. Según el Gobierno de la República Árabe Siria, los ciudadanos sirios en el Golán ocupado tienen un acceso restringido al agua. Los agricultores reciben tan sólo el 25% de la cantidad de agua necesaria para cultivar manzanas, lo que tiene un efecto negativo en la producción agrícola de la tierra árabe[31]. Según se informa, no se les permite perforar pozos o construir cisternas para almacenar el agua de lluvia o de nieve. Los residentes sirios también tienen prohibido utilizar las aguas del lago Mas'adah, que se desvía para uso de los colonos israelíes[32]. Según la información proporcionada por el Gobierno de la República Árabe Siria, las autoridades israelíes

---

[27] Resumen de actividades del Comité Internacional de la Cruz Roja, "ICRC activities in the occupied Golan", 22 de marzo de 2007.

[28] Informe del Comité Especial de las Naciones Unidas encargado de investigar las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los territorios ocupados (A/62/360), párr. 74.

[29] Ibíd., párr. 76.

[30] Ibíd., párr. 77.

[31] *The Situation of Workers of the Occupied Arab Territories* (Ginebra, Organización Internacional del Trabajo, 2007). Apéndice del informe del Director General, Conferencia Internacional del Trabajo, 96° período de sesiones, 2007.

[32] Informe del Comité Especial de las Naciones Unidas encargado de investigar las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los territorios ocupados (A/62/360), párr. 75.

aplican impuestos desproporcionadamente elevados a los agricultores árabes sirios del Golán, que en ocasiones equivale al 50% del valor de los cultivos gravables. Las actividades de asistencia de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS) y el CICR facilitaron el envío de unas 10.000 toneladas de manzanas a los mercados sirios a través de un sistema de transporte de camiones por relevo[31].

73. Las autoridades israelíes imponen a los residentes sirios del Golán ocupado serias restricciones para viajar a la República Árabe Siria por motivos religiosos, educativos o familiares. La FNUOS y el CICR proporcionan asistencia y coordinación y colaboran con las autoridades israelíes y sirias para facilitar el paso de las personas a través de la zona de separación. En 2007, la FNUOS prestó asistencia en el cruce de 670 estudiantes, 500 peregrinos, 2 novias y otros 5 civiles. La FNUOS también proporcionó servicios de salud a 243 aldeanos y tratamiento médico a 116 civiles. Además prestó asistencia en la entrega por las fuerzas israelíes a las autoridades sirias de un civil sirio que había cruzado al Golán ocupado por Israel[33].

74. En los cinco poblados árabes sirios del Golán hay 12 escuelas superpobladas y mal equipadas, que ofrecen un entorno insalubre a los niños. El Gobierno de la República Árabe Siria informa de que se niegan las licencias de trabajo en el Golán a los profesionales árabes sirios, incluidos médicos y farmacéuticos, por lo que muchos de éstos se ven obligados a emigrar. Se informa también de que se exige a los habitantes árabes del Golán que acepten la ciudadanía israelí si desean buscar trabajo. Asimismo, el Gobierno de la República Árabe Siria señala que los trabajadores del Golán son objeto de discriminación en favor de sus homólogos israelíes y enfrentan condiciones de trabajo comparativamente inadecuadas y menores salarios.

75. El Gobierno de la República Árabe Siria también ha informado de que las autoridades israelíes han prohibido el establecimiento de cualquier imprenta árabe en el Golán e imponen una estricta censura a los libros y otras publicaciones. Esa acusación no ha sido verificada por ninguna fuente independiente.

IV. Conclusiones

76. Aunque el número de víctimas de la violencia israelo-palestina se redujo a casi la mitad con respecto a 2006, una combinación de cierres y sanciones más estrictos impuestos por Israel y el recrudecimiento del conflicto interno palestino dieron lugar a un agravamiento considerable de la crisis socioeconómica en el territorio palestino ocupado en 2007. Todos los indicadores económicos, sociales y de salud pública evidencian un deterioro de las condiciones de vida, un desmembramiento social y espacial, una creciente desesperación y una mayor violencia entre los palestinos. Los habitantes de la Franja de Gaza han quedado casi totalmente aislados

[33] Informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (correspondiente al período comprendido entre el 2 de diciembre de 2006 y el 6 de junio de 2007) (S/2007/331), párrs. 3 y 4; informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (correspondiente al período comprendido entre el 7 de junio y el 31 de diciembre de 2007) (S/2007/698), párrs. 3 y 4.

del mundo exterior y sólo tienen acceso a productos básicos y artículos humanitarios.

77. El Consejo de Seguridad y la Asamblea General han declarado que la decisión israelí de anexar el Golán es nula y carece de valor[34]. Sin embargo, en 2007 Israel continuó ampliando los asentamientos y violando los derechos de los habitantes sirios del Golán ocupado.

78. La situación en el territorio palestino ocupado llevó al equipo de las Naciones Unidas en el país a lanzar el llamamiento unificado de 2008 que, con 454 millones de dólares, representa un aumento del 8,51% con respecto al nivel del llamamiento de 2007. El llamamiento unificado de 2008 se centra en cuatro cuestiones principales con miras a sostener los modos de vida e impedir que se acentúe el deterioro: a) la ayuda humanitaria, b) la protección de civiles y la aplicación del derecho internacional humanitario, c) la supervisión de los asuntos humanitarios y la presentación de informes, y d) el fortalecimiento de la coordinación humanitaria de las Naciones Unidas. Si bien esas medidas apuntan a estabilizar las condiciones socioeconómicas, no se espera que contribuyan a una mejora a largo plazo de esas condiciones en el territorio palestino ocupado.

79. En su mensaje de fecha 19 de febrero de 2008 dirigido al Seminario de las Naciones Unidas sobre Asistencia al Pueblo Palestino, el Secretario General reiteró la posición de las Naciones Unidas de que sólo un arreglo político permanente, que dé por terminada la ocupación y otorgue la independencia a los palestinos, puede alterar fundamentalmente los problemas económicos y humanitarios del pueblo palestino. Subrayó que estaban dados los ingredientes clave para lograr un avance e hizo hincapié en las negociaciones bilaterales y el apoyo de los donantes. Finalmente, expresó su convicción de que, con la combinación adecuada de sabiduría, realismo y valentía política, podría lograrse un avance histórico hacia la visión de dos Estados, Israel y Palestina, coexistiendo lado a lado en paz y seguridad.

[34] Resolución 497 (1981) del Consejo de Seguridad; resolución 61/27 de la Asamblea General.